

Научная статья

УДК 378.016:811.111

DOI: 10.25688/2076-913X.2024.54.2.14

ТЕХНОЛОГИЯ ФОРМИРОВАНИЯ НРАВСТВЕННЫХ ЦЕННОСТЕЙ У СТУДЕНТОВ-МЕЖДУНАРОДНИКОВ В ПРОЦЕССЕ ЧТЕНИЯ АНГЛОЯЗЫЧНОЙ ПРЕССЫ

Никитенко Зинаида Николаевна¹,

Лукашенко Анна Дмитриевна^{2*}

^{1,2} Московский педагогический государственный университет,
Москва, Россия,

¹ zinaida-nikitenko@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0001-7923-9062>

² lukaschenko.ann@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0002-3953-3758>

Аннотация. В статье рассматривается технология формирования нравственных ценностей у бакалавров-международников в процессе обучения профессионально ориентированному иноязычному чтению. Обосновываются две группы принципов, составляющих основу данной технологии, среди которых доминантным выступает диалог культур. Аргументируется необходимость учитывать особенности структуры англоязычных медиатекстов и используемых в прессе механизмов манипуляции наряду с основными функциями профессионально ориентированного чтения. Раскрывается специфика этапов работы над англоязычными медиатекстами, которая находит отражение как в методических задачах каждого этапа, так и в реализующих их приемах обучения и воспитания. Подчеркивается роль общения как ведущего средства формирования у студентов нравственных ценностей в процессе иноязычного чтения.

Ключевые слова: воспитание, нравственные ценности, иноязычное образование, бакалавр-международник, международные отношения, профессионально ориентированное чтение.

Для цитирования: Никитенко, З. Н., Лукашенко, А. Д. (2024). Технология формирования нравственных ценностей у студентов-международников в процессе чтения англоязычной прессы. *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 2(54), 189–201. <https://doi.org/10.25688/2076-913X.2024.54.2.14>

Original article

UDC 378.016:811.111

DOI: 10.25688/2076-913X.2024.54.2.14

ENHANCING MORAL VALUES IN INTERNATIONAL RELATIONS STUDENTS WHILE READING THE ENGLISH-LANGUAGE PRESS

Zinaida N. Nikitenko¹,
Anna D. Lukashenko^{2*}

^{1,2} Moscow Pedagogical State University,
Moscow, Russia,

¹ zinaida-nikitenko@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0001-7923-9062>

² lukashenko.ann@yandex.ru, <https://orcid.org/0000-0002-3953-3758>

Abstract. The article discusses the technology of forming moral values among bachelors of international affairs in the process of teaching professionally oriented foreign language reading. The article justifies two groups of principles that form the basis of this technology, among which the dialogue of cultures is the dominant one. Also, the article reasons the necessity of relying on the peculiarities of the structure of English-language media texts and the manipulation mechanisms used in press, along with considering the main functions of professionally oriented reading. The specifics of the stages of work on English-language media texts are revealed, which is reflected both in the methodological tasks of each stage and in the methods of teaching and upbringing implementing them. The role of communication as a leading means of forming students' moral values in the process of foreign language reading is emphasized.

Keywords: upbringing, moral values, foreign language education, Bachelor of International Relations, international relations, professionally oriented reading.

For citation: Nikitenko, Z. N., Lukashenko, A. D. (2024). Enhancing moral values in international relations students while reading the English-language press. *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 2(54), 189–201. <https://doi.org/10.25688/2076-913X.2024.54.2.14>

В статье рассматривается вопрос нравственного развития студентов-международников и предлагается его возможное технологическое решение в современных политических и социокультурных условиях. Актуальность разработки технологии формирования ценностей у студентов-международников средствами иноязычного образования обусловлена тем, что профессиональная деятельность международного специалиста включает в себя значительную нравственную ответственность, так как он представляет свою страну на мировой арене и его задача — защита интересов России, содействие укреплению единства многонационального и многоконфессионального русского мира, а также противодействие стремлениям некоторых государств подорвать геополитическую позицию нашей страны.

В концепции внешней политики Российской Федерации, принятой в 2023 году, отражена необходимость создания благоприятных условий для развития государства и укрепления суверенитета. Однако достижение этой цели является сложным из-за разрушения системы договоров, фрагментации мировой экономики и угрозы трансграничного терроризма — всего того, что подрывает долгосрочную стабильность международных отношений. Специалистам-международникам предстоит ответственная задача поддержания процессов региональной интеграции и создания разноформатных партнерств с государствами, заинтересованными в построении полицентричного мира, в рамках преодоления кризиса современного мироустройства.

В связи с этим очевидной становится необходимость изменения фокуса цели профессиональной подготовки с прагматической на образовательную, в качестве которой выступает личность будущего специалиста, его личностные качества и мировоззрение, поскольку именно личностные качества и ценности человека оказывают влияние на добросовестность и результативность любой деятельности, включая профессиональную и научно-исследовательскую (Никитенко, 2023, с. 166). Это означает, что особое внимание должно быть уделено формированию у студентов-международников нравственных ценностей, определяющих их способность к ориентации в быстро меняющемся поликультурном мире к эффективному представлению и отстаиванию интересов России на международной арене. Есть все основания утверждать, что реализация данных задач может быть обеспечена средствами иноязычного образования, аксиологический потенциал которого получил обоснование в методической науке (Никитенко, 2016, с. 115; Пассов, 2000, с. 44; Сысоев, 2009, с. 97; Тарева, 2017, с. 305).

Проблеме формирования ценностей при обучении иностранному языку посвящен ряд педагогических работ, проведенный анализ которых свидетельствует о том, что предметом в них выступают педагогические условия, способствующие обретению ценностей студентами неязыкового вуза. Например, показана возможность формирования гуманистических ценностей у студентов медицинских специальностей (Белоконева, 2012), патриотических ценностей у студентов средних специальных учебных заведений (Антонова, 2007) и эколого-гуманистических ценностей у студентов вуза (Масленникова, 2011).

Вместе с тем следует признать, что в методической науке вопрос формирования ценностей с использованием аксиологического потенциала иноязычного образования освещен недостаточно. Исключение составляет разработанная З. Н. Никитенко технология нравственного развития младших школьников средствами иноязычного образования (Никитенко, 2018), однако ее положения не могут быть в полной мере применимы к студентам-международникам, поскольку ориентированы на начальную ступень школьного образования. Это обстоятельство подчеркивает актуальность разработки такой технологии, в которой будут учтены и возрастные особенности студентов, и специфика их будущей профессиональной деятельности как экспертов в международных отношениях. Тем не менее необходимо отметить, что положения, изложенные

в вышеупомянутых работах, также нашли свое отражение в предлагаемой нами технологии, обеспечивая тем самым научную преемственность.

Понятие *технология* введено в методическую науку в 70-х годах прошлого века профессором Г. В. Роговой, которая является одним из основателей коммуникативного подхода в отечественном иноязычном образовании. Г. В. Рогова трактует данный термин как технику обучения и как систему приемов, реализация которых приводит к гарантированному результату. При этом выбор приемов всегда обусловлен принципами, составляющими основу технологии и регулирующими процесс обучения иностранному языку (Рогова, 2000). Мы разделяем точку зрения Г. В. Роговой и понимаем под технологией такое конструирование и выстраивание деятельности субъекта учения (студента) и субъекта обучения (преподавателя), которое позволяет со значительной степенью вероятности гарантировать желаемые результаты и обеспечивает их измеримость и воспроизводимость. Технология отвечает на вопрос: «Как наилучшим образом достичь поставленных целей?», — и направлена на практическое воплощение теоретически спроектированного процесса воспитания, сопряженного с обучением.

Основываясь на вышеизложенных положениях, мы рассматриваем технологию формирования у студентов нравственных ценностей в процессе иноязычного чтения как систему приемов обучения и воспитания, которые базируются на совокупности принципов, следуют определенной логической последовательности и реализация которых гарантирует достижение поставленных целей и задач. Особенность анализируемой в данной статье технологии заключается в сопряженном формировании у студентов-международников нравственных ценностей и умений профессионально ориентированного чтения текстов англоязычной прессы.

Искомая технология базируется на принципах, определяющих успешность формирования у будущих специалистов нравственных ценностей в процессе чтения англоязычной прессы. К ним относятся:

- а) принципы воспитания средствами иноязычного образования, регулирующие формирование ценностей у студентов-международников;
- б) принципы обучения профессионально ориентированному чтению, сформулированные с учетом специфики данного вида речевой деятельности.

Данная совокупность принципов будет трактоваться нами в соответствии с определением понятия «принцип», сформулированным В. И. Загвязинским в дидактической науке. Согласно этому определению принцип представляет собой «инструментальное, данное в категориях деятельности выражение педагогической концепции, это методическое выражение познанных законов и закономерностей, это знание о целях, сущности, содержании, структуре обучения, выраженное в форме, позволяющей использовать их в качестве регулятивных норм практики» (В. И. Загвязинский, 2008, с. 35). Из данного определения можно сделать вывод, что принцип включает в себя два уровня: теоретический,

описывающий сущность принципа как результата познанной закономерности, и практический, выраженный в конкретных рекомендациях к учебному процессу.

Обратимся к принципам воспитания средствами иноязычного образования, которые мы выбрали на основе анализа педагогических и методических работ: диалог культур (В. В. Сафонова, Е. Г. Тарева), культуросообразность (А. Булкин, А. Дистервег, Е. И. Пассов), осознаваемость и переживаемость (Г. В. Елизарова). Ведущим является принцип диалога культур, предполагающий организацию образовательного процесса на основе открытого межкультурного взаимодействия представителей разных народов, протекающего на равных началах и ведущего к духовному обогащению каждой из участвующих сторон (Сафонова, 2016, с. 491). Реализация данного принципа предусматривает такую организацию межкультурного обучения, при которой студенты эмоционально вовлечены в процесс общения в поликультурной среде. Сопоставление фактов своей и иной культуры дает возможность более глубоко их понимать, воспитывать любовь к своему и уважительное отношение к иному, что особенно важно для специалиста в области международных отношений.

Принцип культуросообразности, впервые сформулированный А. Дистервегом, подразумевает организацию процесса воспитания в соответствии с родной культурой, с учетом национальных традиций и ценностей (Дистервег, 1956, с. 229), что способствует приобщению молодого поколения к культурному наследию своей страны (Булкин, 2003, с. 105). Реализация данного принципа в процессе воспитания будущих профессионалов необходима, поскольку будущим международникам как субъектам своей культуры предстоит отстаивать на мировой арене интересы и ценности своего отечества. Опора на родную культуру поможет им предотвратить искаженное понимание нравственных ценностей, вызванное влиянием чуждых идей и ложных смыслов в условиях современного информационного противостояния.

Значимость для искомой технологии принципа осознаваемости и переживаемости, сформулированного Г. В. Елизаровой (Елизарова, 2001, с. 117), объясняется следующим. Большинство культурных особенностей иноязычных текстов, включая тексты англоязычной прессы, и психологических реакций студентов на эти особенности находятся в сфере их бессознательного. Чтобы понимать то, как отраженные в тексте культурные особенности влияют на его смысл, и управлять своими эмоциональными реакциями на прочитанное, необходимо перенести их из неосознаваемой сферы в сферу осознаваемого с помощью переживания, личного опыта и взаимодействия с другой культурой. Есть все основания полагать, что опыт переживания также помогает студентам обрести нравственные ценности, поскольку, по мнению Г. В. Елизаровой, он позволяет им более глубоко осознавать свои эмоциональные реакции в процессе межкультурного общения и улучшает их способность управлять этими реакциями в будущем.

Перейдем к рассмотрению принципов обучения профессионально ориентированному чтению, к которым отнесены: коммуникативная направленность

обучения; учет особенностей структуры англоязычных медиатекстов и используемых в них механизмов манипуляции; учет функций профессионально ориентированного чтения. Важность принципа коммуникативной направленности очевидна для предлагаемой технологии, поскольку в методической науке считается доказанным, что профессионально ориентированное чтение является формой опосредованного межкультурного общения (Коряковцева, 2023, с. 23). Данный принцип предполагает создание мотивации студентов к чтению англоязычных медиатекстов посредством формулирования коммуникативной задачи таким образом, чтобы она отражала реалии их будущей профессии, стимулировала к решению практической задачи и духовному поиску.

Не менее важным представляется принцип учета особенностей структуры англоязычных медиатекстов и используемых в них механизмов манипуляции, поскольку реализация данного принципа помогает студентам свободно ориентироваться в информационном потоке и, опираясь на механизм структурной антиципации, грамотно анализировать иноязычные материалы (Добросклонская, 2005, с. 156). Знания об уловках, к которым прибегают журналисты для управления общественным мнением, способствуют более критическому восприятию текстов и адекватной оценке заложенных в них сообщений.

Принцип учета функций профессионально ориентированного чтения — познавательной, ценностно-ориентационной и информационно-поисковой — также представляется существенным (Бурова, 1998, с. 71). При этом познавательная функция проявляется в потребности студентов получать новые знания в своей профессиональной области и в дальнейшем применять их на практике; информационно-поисковая функция выражается в анализе содержания прочитанных текстов, определении значения неизвестных слов и целенаправленном использовании извлеченной информации в когнитивной деятельности; ценностно-ориентационная функция подразумевает учет естественного стремления личности давать нравственную оценку прочитанному.

Представленная ранее совокупность принципов определяет выбор приемов формирования нравственных ценностей у студентов-международников в процессе профессионально ориентированного чтения текстов англоязычной прессы. Прием выступает основной единицей технологии, а его структуру составляют вербальные, изобразительные и знаковые средства обучения; рецептивные, репродуктивные, продуктивные действия учащихся; качественные и количественные способы работы, а также внутренние и внешние условия выполнения задания (Пассов, 2021, с. 50). Прием рассматривается нами и как конкретный методический поступок, объединяющий действия, средства, способы и условия обучения для достижения поставленной цели. Прием призван оказывать определенное образовательное воздействие, направленное на выполнение конкретной задачи в процессе обучения чтению.

Поскольку обучение иноязычному чтению, как и овладение студентами данным видом речевой деятельности, предполагает текстовую деятельность

и определенную этапность работы над текстом, представляется рациональным соотнести выделенные нами приемы обучения и формирования ценностей, реализующие технологию, с предтекстовым, текстовым и послетекстовым этапами, получившими подробное обоснование в отечественной методике (Фоломкина, 2005, с. 48). Вместе с тем мы обогащаем предложенную С. К. Фоломкиной методику работы над текстом для чтения еще одним — подготовительным этапом, который не предполагает работу с конкретными материалами англоязычной прессы, но призван подготовить студентов к чтению и интерпретации англоязычных медиатекстов в целом. На данном этапе решаются две значимые задачи:

- побудить студентов-международников к осознанию своих нравственных приоритетов и ориентировать их на восприятие текстов сквозь призму национальных ценностей;

- подготовить будущих специалистов к восприятию материалов англоязычной прессы, сформировав у них систему знаний о типичной структуре их построения и средствах манипуляции, наиболее часто используемых журналистами для воздействия на общественное мнение.

Для решения первой задачи эффективным представляется такой прием формирования ценностей, как проблемная дискуссия. Психологи и методисты придерживаются точки зрения о том, что именно общение является основой и способом воспитания учащихся (А. А. Леонтьев, З. Н. Никитенко, Е. И. Пасов). Это объясняется тем, что ценности невозможно обрести просто в ходе их изучения, они должны быть приняты личностью вследствие духовного переживания, к которому побуждает процесс общения, протекающего на равных началах (Каган, 1996, с. 294), поэтому иноязычное общение выступает средством духовно-нравственного развития студентов и организуется в форме проблемной дискуссии для того, чтобы актуальные, профессиональные вопросы мотивировали будущих специалистов вступить в обсуждение.

Для решения второй задачи, которая состоит в ознакомлении студентов со структурными особенностями текстов англоязычной прессы и содержащимися в них инструментами манипуляции, целесообразно применять прием восстановления логического порядка текста и прием установления соответствий между техникой манипуляции и ее описанием. Подчеркнем необходимость и значимость подготовительного этапа, поскольку анализ англоязычных медиатекстов с профессиональной точки зрения представляет собой сложную комплексную деятельность, для успешного осуществления которой требуется определенная подготовка.

На подготовительном этапе решаются такие задачи, как создание у студентов мотивации к ознакомлению с представленными материалами, прогнозирование содержания текста и снятие лексических трудностей. Мотивационная готовность обеспечивается приемом активизации профессиональных знаний по теме предлагаемой к прочтению статьи, что позволит понять студентам

границы своего познания данной темы и осознать необходимость ознакомления с профессионально значимыми текстами англоязычной прессы. При решении задачи, связанной с прогнозированием содержания текста, важно ориентировать студентов не только на такие конвенциональные опоры, как заголовок и сопровождающие текст визуальные материалы, но и на структуру англоязычных медиатекстов, знания о которой были приобретены студентами на предыдущем этапе. Например, в первом абзаце статей часто раскрывается их краткое содержание; если материал опубликован онлайн, его обычно сопровождают ключевые слова, располагающиеся в начале или в конце текста. При снятии лексических трудностей задействуется прием языковой догадки и обращается внимание студентов на такие лексические единицы, анализ которых способствует более глубокому пониманию текста: идеологемы, мифологемы, эвфемизмы, профессиональные термины. Авторы текстов англоязычной прессы употребляют идеологемы, мифологемы, эвфемизмы для того, чтобы отразить в текстовом материале подтекст, не считываемый открыто, но эффективно влияющий на общественное настроение (Каменева, 2006, с. 65). Что касается иноязычных профессиональных терминов, то их незнание может серьезно затруднить понимание студентами текста не только на уровне смысла, но и на уровне значения.

Обратимся далее к текстовому этапу работы с материалами англоязычной прессы, в рамках которого будущим международникам предстоит извлечь информацию из предложенных статей. Для организации первого, ознакомительного прочтения рекомендуется прибегнуть к приему восстановления логической последовательности структурных элементов медиатекста с опорой на знания, приобретенные на дотекстовом этапе. Необходимость правильно распределить элементы текста в логическом порядке побудит студентов к беглому ознакомлению с предложенным материалом, поможет быстро понять основное содержание и тематику статьи. Отметим, что глубокие и сложные смыслы текста могут быть извлечены только при изучающем чтении, которое требует значительных умственных и духовных усилий (Ищенко, 2021, с. 16). Поэтому повторное ознакомление с текстом должно быть ориентировано на развитие у студентов-международников умений изучающего профессионально ориентированного чтения, поскольку, овладев именно этим видом чтения, будущие специалисты смогут непредвзято и исчерпывающе интерпретировать медиаматериалы, необходимые для выполнения профессиональных обязанностей. Реализации этой задачи содействуют различного рода вопросно-ответные упражнения. Важным требованием к формулированию заданий как для первого, так и для повторного ознакомления с текстом служит создание у студентов коммуникативной мотивации (Мильруд, 2003, с. 13), связанной с реальной профессиональной ситуацией, в которой чтение текстов англоязычной прессы выступает частью акта межкультурного общения.

Раскроем далее значимость послетекстового этапа для формирования у студентов нравственных ценностей, сопряженных с совершенствованием

умений профессионально ориентированного чтения. Исследователи с сожалением отмечают, что в профессиональном образовании становится все более распространенным поверхностное чтение, в процессе которого не уделяется должного внимания тщательной интерпретации текста, необходимой для последующего применения материалов. Такой подход может привести к потере важной информации (Коряковцева, 2022, с. 44). Чтобы избежать этой негативной тенденции, в качестве основной задачи послетекстового этапа дается установка на глубокое проникновение в суть предложенного материала, извлечение неявных имплицитных смыслов, заложенных автором в целях воздействия на аудиторию, а также ценностей, лежащих в основе анализируемой публикации. Здесь подходит прием распознавания манипулятивных стратегий на основании знаний об их особенностях. Это связано с критическим анализом текста, который помогает учитывать более широкий контекст, принять во внимание такие детали, как наличие социального заказа на статью, редакционная политика выпускавшего ее издательства, выявить возможные предвзятости, ошибки или скрытые мотивы в представленной информации. Критический анализ также предполагает формирование у студента личностного отношения к прочитанному через соотнесение извлеченного посыла с его нравственной позицией, жизненным и профессиональным опытом (Гальскова и др., 2018, с. 117).

Кроме того, на послетекстовом этапе важно создавать условия для осознания студентами связи между обретением нравственных ценностей и профессиональной самореализацией. Как было показано ранее, нравственные ценности могут быть усвоены только в том случае, если они пережиты личностью, что обеспечивается в процессе общения (Каган, 1996, с. 294). Эта задача решается с помощью обращения к такому приему, как постановка проблемы посредством проблемно ориентированных заданий. Студентам предлагается ситуация, актуальная для их будущей профессиональной деятельности, в рамках которой ставится задача, стимулирующая развитие духовных и когнитивных способностей и, таким образом, имеющая для студента личное значение (Сафонова, 2001, с. 35). Проблемно ориентированные задания требуют от будущего специалиста погружения в профессиональную ситуацию, ее анализа с моральной точки зрения и последующего принятия обоснованного решения, которое затем выносится на коллективное обсуждение и защищается. Это помогает выявить, насколько будущий международник в своих действиях и решениях действительно руководствуется теми ценностями, которые декларирует. Отметим также, что обратная связь, которую обеспечивает преподаватель по итогам выполнения заданий, обязательно должна содержать нравственную оценку предоставленного решения. Личный показ переживания чувства и передачу своего отношения со стороны наставника мы выделяем как важнейшие приемы формирования у студентов нравственных ценностей в процессе иноязычного чтения.

Таким образом, можно заключить, что технология формирования у студентов-международников нравственных ценностей получает реализацию посредством

совокупности приемов, среди которых: проблемная дискуссия, извлечение истинного посыла англоязычного медиатекста с опорой на его лексические особенности, прием постановки проблемно ориентированных задач, личный показ переживания преподавателем нравственного чувства.

Процесс обучения иноязычному профессионально ориентированному чтению обладает существенным аксиологическим потенциалом, а тексты англоязычной прессы могут выступать содержательной основой для воспитания будущих специалистов, поскольку готовят их к реалиям профессии, в которой им придется самостоятельно отделять в подобных текстах истинные ценности от ложных и выявлять реальный коммуникативный посыл автора. В заключение подчеркнем значимость общения как средства формирования у студентов нравственных ценностей, поскольку именно общение обеспечивает функционирование приемов, стимулирующих обсуждение студентами профессионально ориентированных текстов, наряду с их рефлексией деятельности чтения текстов англоязычной прессы, вкпе способствующих эмоциональному вовлечению студентов в образовательный процесс и обретению ими нравственных ценностей.

Список источников

1. Никитенко, З. Н. (2023). Личность учителя-профессионала как ценность: возвращение к методической традиции, заложенной профессором Н. В. Языковой. *Вестник МГПУ. Серия «Филология. Теория языка. Языковое образование»*, 3(51), 162–167.
2. Никитенко, З. Н. (2016). Подготовка учителя иностранного языка к духовно-нравственному воспитанию младших школьников. *Преподаватель XXI век*, 1(1), 112–120.
3. Пассов, Е. И. (2000). *Программа-концепция коммуникативного иноязычного образования. «Развитие индивидуальности в диалоге культур»*. Просвещение.
4. Сыроев, П. В. (2009). Языковое поликультурное образование в XXI веке. *Язык и культура*, 2(6), 96–109.
5. Тарева, Е. Г. (2017). Система культуросообразных подходов к обучению иностранному языку. *Язык и культура*, 40, 302–320.
6. Белоконева, Е. В. (2012). *Формирование гуманистических ценностей у студентов медицинских вузов в процессе изучения иностранного языка* [Дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. Елец].
7. Масленникова, С. Ф. (2011). *Воспитание эколого-гуманистических ценностей у студентов вуза* [Дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. Екатеринбург].
8. Антонова, М. В. (2007). *Формирование патриотических ценностей у студентов ССУЗ в процессе обучения иностранному языку: на материале французского языка* [Дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. Пенза].
9. Никитенко, З. Н. (2018). *Иностранный язык в начальной школе. Теория и практика*. Флинта.
10. Рогова, Г. В. (2000). *Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях*. Пособие для учителей и студентов педагогических вузов. Просвещение.

11. Загвязинский, В. И. (2008). *Теория обучения: современная интерпретация*. Учебное пособие для студентов высших учебных заведений по специальностям «Педагогика и психология» и «Педагогика». Академия.
12. Сафонова, В. В. (2016). Диалог культур и цивилизаций как основополагающий методологический принцип в современной языковой педагогике. В Е. Г. Тарева, Л. Г. Викулова (Ред.). *Диалог культур. Культура диалога: в поисках передовых социокультурных практик* (с. 490–499). *Материалы международной конференции. Языки Народов Мира*.
13. Diesterweg, A. (2018). *Rheinische Blätter for education and teaching*. Forgotten books.
14. Булкин, А. П. (2003). *Культуросообразность образования. Педагогический опыт России XVIII–XX вв.* [Дис. ... д-ра пед. наук: 13.00.01. Москва].
15. Елизарова, Г. В. (2001). *Формирование межкультурной компетенции студентов в процессе обучения иноязычному общению* [Диссертация ... д-ра пед. наук: 13.00.02. Санкт-Петербург].
16. Коряковцева, Н. Ф. (2023). Чтение на иностранном языке как образовательная цель в контексте межкультурного общения. *Вестник Московского государственного лингвистического университета. Образование и педагогические науки*, 1(846), 20–25.
17. Добросклонская, Т. Г. (2005). *Вопросы изучения медиатекстов (опыт исследования современной английской медиаречи)*. Эдиториал УРСС.
18. Бурова, Л. И. (1998). *Дидактические основы формирования профессиональных навыков информационно-поискового чтения при подготовке специалистов в высших учебных заведениях (на материале английского языка)* [Дис. ... канд. пед. наук: 13.00.08. Воронеж].
19. Пассов, Е. И. (2021). *Методика как наука будущего*. Просвещение.
20. Фоломкина, С. К. (2005). *Обучение чтению на иностранном языке в неязыковом вузе*. Учебно-методическое пособие. Высшая школа.
21. Каган, М. С. (1996). *Философия культуры*. Петрополис.
22. Каменева, В. А. (2006). *Лингвокогнитивные средства выражения идеологической природы публицистического дискурса (на материале американской прессы)*. Монография. Редакционно-издательский отдел КузГПА.
23. Мильруд, Р. П. (2003). Теоретические и практические проблемы понимания коммуникативного смысла иноязычного текста. *Иностранные языки в школе*, 1, 12–18.
24. Ищенко, Е. Н. (2021). Чтение как социокультурный феномен: методологические подходы к изучению. *Вестник Воронежского государственного университета. Серия: Философия*, 3, 11–17.
25. Коряковцева, Н. Ф. (2022). Понятие «медиация иноязычного текста» в контексте профессиональной коммуникации и информационной деятельности специалиста. *Вестник Московского государственного лингвистического университета*, 1, 43–48.
26. Гальскова, Н. Д., Василевич, А. П., Коряковцева, & Н. Ф. Акимова, Н. В. (2018). *Основы методики обучения иностранным языкам*. Учебное пособие. Кнорус.
27. Сафонова, В. В. (2001). *Проблемные задания на уроках английского языка в школе*. Учебное пособие. Еврошкола.
28. Сафонова, В. В. (2001). Культуроведение в системе современного языкового образования. *Иностранные языки в школе*, 3, 17–24.

References

1. Nikitenko, Z. N. (2023). The personality of a professional teacher as a value: a return to the methodological tradition laid down by Professor N. V. Yazykova. *MCU Journal of Philology. Theory of Linguistics. Linguistic Education*, 3(51), 162–167. (In Russ.).
2. Nikitenko, Z. N. (2016). Preparation of a foreign language teacher for the spiritual and moral education of younger schoolchildren. *Prepodavatel XXI vek*, 1(1), 112–120. (In Russ.).
3. Passov, E. I. (2000). *The program is a concept of communicative foreign language education. «The development of individuality in the dialogue of cultures»*. Prosveshchenie. (In Russ.).
4. Sysoev, P. V. (2009). Linguistic multicultural education in the XXI century. *Yazyk i kul'tura*, 2(6), 96–109. (In Russ.).
5. Tareva, E. G. (2017). A system of culturally based approaches to teaching a foreign language. *Yazyk i kul'tura*, 40, 302–320. (In Russ.).
6. Belokoneva, E. V. (2012). *Formation of humanistic values among medical students in the process of learning a foreign language* [Dissertation for the PhD (Pedagogy): 13.00.08. Elec]. (In Russ.).
7. Maslennikova, S. F. (2011). *Education of ecological and humanistic values among university students* [Dissertation for the PhD (Pedagogy): 13.00.01. Ekaterinburg]. (In Russ.).
8. Antonova, M. V. (2007). *Formation of patriotic values among students at Secondary school in the process of learning a foreign language: based on the material of the French language* [Dissertation for the PhD (Pedagogy): 13.00.01. Penza]. (In Russ.).
9. Nikitenko, Z. N. (2018). *A foreign language in elementary school. Theory and practice*. Flinta. (In Russ.).
10. Rogova, G. V. (2000). *Methods of teaching English at the initial stage in general education institutions*. A manual for teachers and students of pedagogical universities. Prosveshchenie. (In Russ.).
11. Zagvyazinsky, V. I. (2008). *Theory of education: modern interpretation*. A textbook for students of higher educational institutions in the fields of «Pedagogy and Psychology» and «Pedagogy». Academy. (In Russ.).
12. Safonova, V. V. (2016). Dialogue of Cultures and Civilizations as a fundamental methodological principle in modern language pedagogy. In E. G. Tareva, L. G. Vikulova (Eds.). *The dialogue of cultures. Culture of dialogue: in search of advanced socio-humanitarian practices* (pp. 490–499). Materials of the international conference. Yazyki Narodov Mira. (In Russ.).
13. Diesterweg, A. (2018). *Rheinische Blätter for education and teaching*. Forgotten Books.
14. Bulkin, A. P. (2003). *Cultural conformity of education. The pedagogical experience of Russia in the XVIII–XX centuries* [Dissertation for the PhD (Pedagogy): 13.00.01. Moscow]. (In Russ.).
15. Elizarova, G. V. (2001). *Formation of students' intercultural competence in the process of learning foreign language communication* [Dissertation for the PhD (Pedagogy): 13.00.02. Saint Petersburg]. (In Russ.).
16. Koryakovtseva, N. F. (2023). Reading in a foreign language as an educational goal in the context of intercultural communication. *Vestnik of Moscow State Linguistic University. Education and teaching*, 1(846), 20–25. (In Russ.).
17. Dobrosklonskaya, T. G. (2005). *Questions of studying media texts (the experience of studying modern English media language)*. Editorial URSS. (In Russ.).

18. Burova, L. I. (1998). *Didactic foundations for the formation of professional information retrieval reading skills in the training of specialists in higher educational institutions (based on the material of the English language* [Dissertation for the PhD (Pedagogy): 13.00.08. Voronezh]. (In Russ.).
19. Passov, E. I. (2021). *Methodology as the science of the future*. Prosveshchenie. (In Russ.).
20. Folomkina, S. K. (2005). *Teaching reading in a foreign language in a non-linguistic university: an educational and methodological guide*. Vysshaya shkola. (In Russ.).
21. Kagan, M. S. (1996). *The philosophy of culture*. Petropolis. (In Russ.).
22. Kameneva, V. A. (2006). *Linguistic and cognitive means of expressing the ideological nature of journalistic discourse (based on the material of the American press)*. Monograph. Redakcionno-izdatel'skij otdel KuzGPA. (In Russ.).
23. Milrud, R. P. (2003). Theoretical and practical problems of understanding the communicative meaning of a foreign language text. *Inostrannye yazyki v shkole, 1*, 12–18. (In Russ.).
24. Ishchenko, E. N. (2021). Reading as a sociocultural phenomenon: methodological approaches to the study. *Proceedings of Voronezh State University. Series: Philosophy, 3*, 11–17. (In Russ.).
25. Koryakovtseva, N. F. (2022). The concept of «mediation of a foreign language text» in the context of professional communication and information activities of a specialist. *Vestnik of Moscow State Linguistic University. Education and teaching, 1*, 43–48. (In Russ.).
26. Galskova, N. D., Vasilevich, A. P., Koryakovtseva, N. F., & Akimova, N. V. (2018). *Fundamentals of the methodology of teaching foreign languages*. A textbook. Knorus. (In Russ.).
27. Safonova, V. V. (2001). *Problematic tasks in English lessons at school*. Textbook. Evroshkola. (In Russ.).
28. Safonova, V. V. (2001). Cultural studies in the system of modern language education. *Inostrannye yazyki v shkole, 3*, 17–24. (In Russ.).

Информация об авторах / Information about the authors

Зинаида Николаевна Никитенко — доктор педагогических наук, профессор, профессор кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования Института иностранных языков МПГУ.

Zinaida N. Nikitenko — D. Sc. (Pedagogy), Professor, Professor of the Department of Linguodidactics and Modern Technologies of Foreign Language Education at the Institute of Foreign Languages of Moscow Pedagogical State University.

Анна Дмитриевна Лукашенко — аспирант кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования Института иностранных языков МПГУ.

Anna D. Lukashenko — Postgraduate Student at the Department of Linguodidactics and Modern Technologies of Foreign Language Education at the Institute of Foreign Languages of Moscow Pedagogical State University.

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

The authors declare no conflict of interest.